

Maßgeblich ist allein die englischsprachige Fassung dieser AEB. Die polnische Version dieses Dokuments dient der Information. The English language version of this Terms and Conditions is decisive. The polish version is only of informative character. Wersja angielskojęzyczna niniejszych OWZ jest wiążąca. Wersja polska tego dokumentu służy wyłącznie celom informacyjnym

I. Informacje ogólne, zakres obowiązywania

1. Niniejsze Ogólne Warunki Zakupu („OWZ”) mają zastosowanie do wszystkich umów Zalando SE, Valeska-Gert-Straße 5, 10243 Berlin a także do wszystkich powiązanych z nim przedsiębiorstw (§ 15 Aktiengesetz [Niemiecka ustawa o spółkach akcyjnych] (AktG)) („Zalando”) dotyczących zakupu towarów i usług od stron umowy, które nie są konsumentami („Dostawcy”).
2. Niniejsze OWZ mają również zastosowanie w odniesieniu do przyszłych umów w zakresie zakupu towarów i usług z tym samym Dostawcą, bez konieczności wskazywania na nie przez Zalando w każdym pojedynczym przypadku. Zalando zastrzega sobie prawo do zmiany niniejszych OWZ, przy czym zmienione OWZ będą obowiązywać w stosunkach do Dostawców od momentu włączenia do nich zmienionych OWZ.
3. Niniejsze OWZ mają zastosowanie w sposób wyłączny. Odmienne, sprzeczne lub uzupełniające Ogólne Warunki Handlowe Dostawcy mają zastosowanie tylko wtedy, gdy Zalando wyrazi na nie wyraźną zgodę w formie pisemnej. Dotyczy to również sytuacji, gdy Zalando przyjmuje bez zastrzeżeń towary i usługi Dostawcy, posiadając wiedzę o jego Ogólnych Warunkach Handlowych.
4. Wytyczne Zalando odnośnie kosztów podróży są integralną częścią wszelkich umów dotyczących zakupu towarów i usług przez Zalando. Stają się one częścią umowy niezależnie od tego czy zostały one przez Dostawcę podpisane oddzielnie, czy też nie. Na żądanie Zalando udostępni Dostawcy wytyczne dotyczące kosztów podróży w każdej chwili.
5. Indywidualne uzgodnienia mają pierwszeństwo. Jeżeli przepisy ustawowe w indywidualnych uzgodnieniach lub niniejszych OWZ nie zostaną zmienione lub wyłączone, zastosowanie mają przepisy ustawowe.
6. Istotne pod względem prawnym oświadczenia i zawiadomienia składane po zawarciu Umowy przez Dostawcę wobec Zalando (np. wyznaczenie terminu, monit, oświadczenie o odstąpieniu) wymagają dla swej skuteczności formy pisemnej (§ 126 Bürgerliches Gesetzbuch [Niemiecki kodeks cywilny] (BGB)).
7. W przypadku Umowy z dwoma lub więcej Dostawcami każdy z nich jest solidarnie odpowiedzialny za wykonanie Umowy.

II. Zawarcie umowy, wiązanie warunkami umownymi, zwłoka w dostawie

1. Zamówienia są wiążące dopiero wtedy, gdy Zalando wydało je lub potwierdziło na piśmie lub w formie tekstowej (§§ 126, 126b BGB).
2. Uzgodnione warunki umowne, takie jak czas dostawy, ilości dostaw, właściwości i jakość artykułów oraz ceny są wiążące.
3. Dostawca jest zobowiązany do niezwłocznego zawiadomienia Zalando telefonicznie, a następnie ponownie pocztą elektroniczną, jeżeli przewiduje on, iż nie będzie mógł dotrzymać uzgodnionych terminów dostaw/przedziałów czasowych dla dostaw. Roszczenia i prawa Zalando z tytułu zwłoki pozostają nienaruszone.
4. Dostawy częściowe i/lub przedwczesne są dozwolone wyłącznie za uprzednią zgodą Zalando.

III. Warunki dostawy, przejście ryzyka

1. Jeżeli usługa polega na dostarczeniu uzgodnionej rzeczy, Dostawca przejmuje ryzyko realizacji dostawy.

2. Dostawca realizuje dostawę bez żadnych dodatkowych opłat do miejsca podanego w zamówieniu. Jeśli miejsce nie zostało określone i nic innego nie zostanie uzgodnione, dostawa zostanie zrealizowana do siedziby Zalando w Berlinie. Miejsce przeznaczenia jest równocześnie miejscem wykonania zobowiązania (powinność wykonania).
3. Do każdej dostawy należy dołączyć dowód dostawy z datą wystawienia, numerem dowodu dostawy, nadawcą, odbiorcą dostawy i adresem dostawy, zakresem dostawy, zawartością dostawy oraz, jeśli jest dostępny, numerem zamówienia Zalando. W przypadku braku lub niekompletności dowodu dostawy Zalando nie ponosi odpowiedzialności za powstałe w wyniku tego opóźnienia w opracowaniu i zapłacie.
4. Najpóźniej trzy dni robocze przed planowaną dostawą Dostawca zawiadomi Zalando o dostawie (w przypadku dostawy przez firmę spedycyjną) lub zapowie dostawę towaru w Zalando (w przypadku dostawy za pośrednictwem usługi kurierskiej).
5. Ryzyko przypadkowej utraty i przypadkowego pogorszenia dostawy przechodzi na Zalando dopiero po przekazaniu Zalando w miejscu wykonania zobowiązania, w przypadku uzgodnienia odbioru po jego dokonaniu.

IV. Prawa w przypadku wad fizycznych i prawnych oraz innych naruszeń obowiązków

1. Przepisy ustawowe mają zastosowanie, w przypadku wad fizycznych i prawnych towarów i usług oraz w przypadku innych naruszeń obowiązków przez Dostawcę, o ile w niniejszych OWZ nie ustalono inaczej.
2. W zakresie handlowych obowiązków sprawdzenia oraz zakwestionowania towaru mają zastosowanie przepisy ustawowe (§§ 377, 381 Handelsgesetzbuch [Niemieckiego kodeks handlowy] (HGB)) z zastrzeżeniem następujących ustaleń: Obowiązek sprawdzenia Zalando ogranicza się do wad ujawnionych podczas kontroli towaru przychodzącego w ramach ekspertyzy zewnętrznej, łącznie z dokumentacją dostawy, oraz naszej kontroli jakościowej w procesie wyboru prób losowych (np. uszkodzenia transportowe oraz w przypadku błędnej lub niekompletnej dostawy)..

Ponadto zależy to od tego, w jakim stopniu możliwe jest przeprowadzenie kontroli, biorąc pod uwagę okoliczności indywidualnego przypadku w zwykłym toku działalności. Obowiązek zakwestionowania towaru Zalando dotyczący wad wykrytych w późniejszym terminie pozostaje nienaruszony. We wszystkich przypadkach reklamacja Zalando (zgłoszenie wad) będzie uważana za niezwłoczną i terminową, jeśli zostanie otrzymana przez Dostawcę w ciągu 5 dni roboczych od wykrycia wady. Dalsze ustawowe prawa przysługujące Zalando pozostają nienaruszone.

3. O ile przyjęcie zostało uzgodnione nie ma obowiązku przeprowadzania kontroli. Obowiązują przepisy dotyczące przyjęcia.
4. Koszty poniesione przez Dostawcę w ramach kontroli i naprawy wady - w tym wszelkie koszty montażu i demontażu - ponosi Dostawca także wówczas, gdy okaże się, że w rzeczywistości wada nie istniała. Odpowiedzialność Zalando za wynagrodzenie szkody w przypadku nieuprawnionego żądania usunięcia wady pozostaje nienaruszona; w tym zakresie Zalando ponosi jednak odpowiedzialność jedynie wówczas, gdy firma Zalando rozpozna lub w sposób rażąco niedbały nie rozpozna, że wada nie istniała.

5. Jeśli Dostawca dostarczy towary wadliwe, Zalando ma prawo odmówić ich przyjęcia. Jeżeli Zalando już przyjął towar, Dostawca jest zobowiązany do odebrania wadliwego towaru w ramach uzupełnienia realizacji.
 6. W przypadku wadliwości towaru Zalando może żądać według swojego wyboru realizacji uzupełniającej w postaci usunięcia wady (naprawa) lub dostawy towaru bez wad (dostawa zastępcza). Jeżeli Dostawca nie spełni obowiązku realizacji uzupełniającej w rozsądnym terminie określonym przez Zalando, Zalando może samodzielnie zlecić naprawę wady (zlecenie usunięcia usterki osobie trzeciej na koszt wykonawcy) i zażądać od Dostawcy rekompensaty za niezbędne wydatki lub odpowiednią zaliczkę.
 7. Koszty odbioru lub zwrotu towaru (w szczególności koszty transportu) ponosi w wyżej wymienionych przypadkach Dostawca.
 8. Zalando wyraźnie sprzeciwia się ewentualnym klauzulom Dostawcy ograniczającym rękojmię lub odpowiedzialność cywilną.
- V. Ceny, faktura i warunki płatności**
1. Uzgodnione ceny obejmują wszystkie usługi i usługi dodatkowe Dostawcy, a także wszystkie koszty dodatkowe (takie jak opakowanie, koszty transportu). Na żądanie Zalando Dostawca odbierze opakowania bezpłatnie. Usługi świadczone przez Dostawcę poza uzgodnionymi usługami i usługami dodatkowymi będą wynagradzane wyłącznie za uprzednią zgodą Zalando.
 2. Wszystkie podatki w tym między innymi podatki dochodowe, cła, opłaty i należności, w tym odsetki, kary oraz wszystkie inne opłaty, niezależnie od tego czy obowiązują w pierwszym pisemnym terminie określonym powyżej, które wynikają z niniejszej umowy lub na mocy niniejszej umowy, będą ponoszone przez Stronę, na którą zostały nałożone zgodnie z prawem, i będą za nie odpowiedzialne
- W celu przestrzegania zobowiązań podatkowych powstałych w związku z wykonaniem niniejszej umowy, strony postanawiają wymienić informacje i dokumentację, które wymagane są przez prawo podatkowe.
3. O ile nie uzgodniono inaczej, Zalando popada w zwłokę dopiero z chwilą monitorowania przez Dostawcę. Prawa do kompensaty oraz prawa zatrzymania przysługują Dostawcy tylko w przypadku prawomocnie stwierdzonych lub bezspornych roszczeń wzajemnych.
 4. Dostawca musi zadbać o to, by faktury były zgodne z wymogami ustawowymi (w szczególności z przepisami o podatku od towarów i usług) i wymogami określonymi przez Zalando.
 5. Dostawca będzie uczestniczył w elektronicznym procesie fakturowania Zalando i rozliczał wszelkie należności za pośrednictwem elektronicznego narzędzia do fakturowania Zalando. Dotyczy to wszystkich elektronicznych sposobów przetwarzania faktur, chyba że Dostawca uzgodnił z Zalando inny proces fakturowania. Dalsze informacje na temat elektronicznego fakturowania znajdują się na stronie internetowej:
<https://eprocurement.zalando.com/rechnungen/> lub uzyskać można pod adresem e-mail: el invoicing@zalando.de.
 6. Faktura podlega zapłacie w ciągu 60 dni od wpłynięcia prawidłowej (jak napisano w V.4.), możliwej do sprawdzenia faktury wraz z podpisanymi dowodami dostawy. Dostawca jest uprawniony do wystawienia faktury dopiero po dostawie lub spełnieniu świadczenia w inny sposób. W przypadku dostaw częściowych odpowiednia data odbioru pojedynczej dostawy lub usługi jest początkiem terminu płatności, chyba że strony uzgodniły inaczej. Jeśli produkty wymagają odbioru, Dostawca jest uprawniony do wystawienia faktury dopiero po udanym odbiorze, chyba że strony uzgodniły inaczej.
7. Płatność dokonywana jest przelewem bankowym na konto Dostawcy wskazane na fakturze.
 8. Dla terminowości zapłaty przez Zalando miarodajne jest wydanie polecenia przelewu bankowi / instytucji finansowej.
- VI. Odpowiedzialność cywilna**
- Obowiązuje odpowiedzialność ustawowa.
- VII. Zbywalność towarów**
1. Dostawca jest zobowiązany - o ile nie uzgodniono inaczej - dostarczyć do Zalando tylko te towary, które odpowiadają postanowieniom ustawowym, najnowszemu stanowi techniki oraz uzgodnionym cechom produktu. Towary muszą być w pełni zbywalne. W szczególności zarówno sam towar, jak i jego opakowanie muszą być zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi wprowadzania towarów na rynek, wszystkimi uznanymi zasadami techniki, w szczególności normami DIN i odpowiednimi normami branżowymi. W szczególności obejmuje to wszystkie przepisy dotyczące substancji i znaków towarowych oraz wartości dopuszczalne, a także Rozporządzenie nr 1907/2006 w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (Rozporządzenie REACH).
 2. Jeżeli Dostawca naruszy obowiązek wynikający z punktu VII. 1, konsekwencje prawne są - o ile nic innego nie wynika z niniejszych OWZ - zgodne z przepisami ustawowymi.
 3. Jeżeli Dostawca naruszy obowiązek wynikający z punktu VII. 1 z tego powodu Zalando zostanie pociągnięte do odpowiedzialności przez osoby trzecie, Dostawca jest zobowiązany zwolnić Zalando z tych roszczeń na pierwsze pisemne żądanie.
- VIII. Prawa Osób Trzecich**
1. Dostawca gwarantuje, iż usługi umowne są wolne od praw Osób Trzecich. Jeśli Osoba Trzecia dochodzi roszczeń wobec Zalando, ponieważ usługi umowne naruszają jej prawa, w szczególności prawa własności przemysłowej, do których jest uprawniona (np. prawa autorskie lub prawa patentowe), Dostawca zwalnia Zalando z tych roszczeń i wszystkich wydatków związanych z obroną przed tymi roszczeniami, chyba że nie ponosi winy w tym zakresie. Niezależnie od tego, czy roszczenia zostały podniesione słusznie, czy nie, wymóg stwierdzenia winy pozostaje jednak nienaruszony. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż w przypadku nieuzasadnionych roszczeń Dostawca może dochodzić roszczeń zwrotnych od Osoby Trzeciej, która wniosła roszczenia.
 2. Zalando niezwłocznie poinformuje Dostawcę o wszelkich roszczeniach tego typu dochodzonych przeciwko Zalando.
- IX. Prawa własności przemysłowej**
- Dostawca udziela Zalando, wraz z powstaniem i bez odrębnego wynagrodzenia, niewyłączne, czasowe, rzeczowe i lokalnie nieograniczone oraz dowolnie zbywalne i/lub sublicencyjne prawa do korzystania z wyników pracy - w tym wszystkie w momencie zawarcia umowy znane i/lub przyszłe prawa do użytkowania i eksploatacji, prawa autorskie i pozostałe prawa. Obejmuje to w szczególności - ale nie wyczerpująco - następujące rodzaje zastosowania:
- i. prawo do wykorzystania wyników pracy w ramach realizacji usług na rzecz Osób Trzecich lub w inny komercyjny sposób, prawo do ich tłumaczenia, wynajmowania lub wypożyczania;
 - ii. prawo do powielania i publicznego udostępniania wyników pracy lub ich części we wszystkich znanych lub przyszłych jeszcze opracowanych formach materialnych i niematerialnych oraz mediach; i
 - iii. prawo do obróbki lub innego przekształcenia wyników pracy oraz prawo do wykorzystania wyników obróbki lub przekształcenia w każdy sposób będący przedmiotem umowy.

X. Podwykonawcy lub pozostałe Osoby Trzecie

1. O ile nie przewidziano inaczej, Dostawca jest uprawniony do korzystania z podwykonawców lub innych Osób Trzecich („Podwykonawców”) jedynie za uprzednią pisemną zgodą Zalando.
2. Dostawca pozostaje w pełni odpowiedzialny za świadczenie usług umownych, nawet jeśli zatrudnieni są Podwykonawcy.
3. Jeżeli Dostawca zamierza - również częściowo - przekazać usługi umowne Podwykonawcy, ma obowiązek terminowo przekazać Zalando w formie pisemnej, co najmniej na dwa tygodnie przed planowanym rozpoczęciem danej pracy, nazwę i adres danego Podwykonawcy oraz usługi, które Podwykonawca wykona zgodnie z wymaganiami Dostawcy.
4. Dostawca ma obowiązek wypracowania ustaleń między nim a jego Podwykonawcą w taki sposób, aby usługi Podwykonawcy spełniały te same wymagania jakościowe i inne, które Dostawca zobowiązał się ze swojej strony wypełnić na rzecz Zalando. W szczególności jest on również zobowiązany do zawarcia umów o poufności z odpowiednim Podwykonawcą, które odpowiadają zobowiązaniom pomiędzy Zalando a Dostawcą. Dany Dostawca musi zarobkowo zajmować się usługą zleconą mu w ramach podwykonawstwa oraz być sprawnie działającym, rzetelnym specjalistą w danej dziedzinie. Na wniosek Zalando Dostawca musi przedstawić odpowiednie dowody w tym zakresie.

Dostawca zwalnia Zalando z roszczeń Osób Trzecich i Podwykonawców, które są dochodzone przeciwko Zalando z powodu wyznaczenia Podwykonawców w celu wypełnienia obowiązków spoczywających na Dostawcy. Dotyczy to w szczególności ewentualnych roszczeń osób trzecich o zapłatę wynagrodzenia, wynagrodzenia minimalnego oraz składek na ubezpieczenie społeczne.

5. Dostawca niniejszym sceduje swoje roszczenia w stosunku do Podwykonawcy zatrudnionego w związku z usługami umownymi ze względów bezpieczeństwa na Zalando, które przyjmuje rzezoną cesję. Ta cesja nie prowadzi do odroczenia lub w inny sposób nie ogranicza obowiązków Dostawcy. Dostawca nie jest uprawniony do zwracania uwagi Zalando na roszczenia wobec Podwykonawcy w wyniku cesji zabezpieczeń. Dostawca jest jednak uprawniony do dochodzenia wszelkich praw i roszczeń wynikających z umów z Podwykonawcami we własnym imieniu do czasu odwołania przez Zalando tego upoważnienia. Zalando może jedynie cofnąć upoważnienie i egzekwować roszczenie samodzielnie, jeżeli Dostawca pozostaje w zwole z wykonaniem kardynalnego obowiązku i/lub Strona złożyła oświadczenie mierzące do rozwiązania Umowy.
6. W przypadku cofnięcia upoważnienia zgodnie z punktem X. 5 Dostawca jest zobowiązany do przekazania Zalando umowy zawartej między nim a danym Podwykonawcą, wraz ze wszystkimi załącznikami.
7. Jeżeli Dostawca naruszy zobowiązanie wynikające z punktu X. 1 lub punktu X. 3, Zalando może natychmiast żądać zaniechania. Ponadto po bezskutecznym wyznaczeniu odpowiedniego terminu do wykonania świadczenia lub w przypadku naruszenia obowiązku zaniechania Zalando może odstąpić od umowy. Ustalenie terminu nie jest wymagane, jeżeli istnieją okoliczności, które, ważąc interesy obu Stron, uzasadniają natychmiastowe odstąpienie Zalando, lub jeżeli Zalando nie może już oczekiwać przestrzegania postanowień Umowy z powodu naruszenia jej obowiązków przez Dostawcę. Dalsze prawa, w szczególności roszczenia o odszkodowanie, pozostają nienaruszone.

XI. Wykorzystanie i Odpowiedzialność cywilna za m.in. dane; obowiązek zachowania tajemnicy; podanie referencji

1. Dostawca jest zobowiązany do wykorzystania wszystkich przekazanych mu przez Zalando danych, dokumentów, materiałów i innych przedmiotów w formie elektronicznej lub fizycznej („Informacje”) wyłącznie w celu realizacji zobowiązań

umownych. Zalando zastrzega sobie wszelkie prawa własności, prawa autorskie i ochronne. W szczególności Dostawca nie jest upoważniony do ujawnienia lub udostępnienia tych Informacji Osobom Trzecim bez uprzedniej pisemnej zgody Zalando. Jako Osoby Trzecie po stronie Dostawcy traktowane są wszystkie osoby oprócz (i) Dostawcy i jego pracowników oraz (ii) profesjonalnych doradców Dostawcy, o ile są oni objęci ustawowym zobowiązaniem do zachowania tajemnicy.

2. Dostawca musi w każdej chwili poinformować Zalando, na żądanie, bezzwłocznie o wszystkich podjętych przez niego środkach w celu zastosowania się do postanowień punktu XI.1.
3. Zalando ma prawo zażądać od Dostawcy zwrotu, usunięcia lub zniszczenia wszystkich Informacji znajdujących się w posiadaniu Dostawcy, w rozsądnym terminie przez niego ustalonym na jego koszt i ryzyko; wykonując swoje prawo, Zalando weźmie pod uwagę podlegające ochronie interesy Dostawcy. Jeżeli bez tych informacji niemożliwe jest świadczenie usług przez Dostawcę, jest on zobowiązany do niezwłocznego poinformowania Zalando po otrzymaniu wniosku o usunięcie lub wycofanie. W zakresie, w jakim świadczenie usług wynikających z Umowy staje się niemożliwe z powodu skasowania lub przekazania, zostaje on zwolniony z obowiązku świadczenia usług kontraktowych.
4. Zobowiązania wynikające z niniejszego punktu XI nie mają zastosowania do Informacji, które są dostępne lub mogą być udostępnione ogółowi bez naruszania zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy lub gdy dane muszą być ujawnione przez Dostawcę zgodnie z postanowieniem sądu lub organu administracyjnego lub rządowego. Dostawca jest zobowiązany do niezwłocznego powiadomienia Zalando o takim zarządzeniu i udzielenia mu możliwości

zakwestionowania konieczności ujawnienia lub złożenia wniosku o odpowiednie zarządzenie poufności. Powyższe zdanie nie ma zastosowania, jeżeli na podstawie zarządzenia Dostawca zostanie objęty zakazem wykonania przewidzianych w nim obowiązków.

5. Postanowienia niniejszego punktu XI zachowują ważność przez trzy lata po zakończeniu lub zrealizowaniu Umowy.
6. Ogłoszenie lub ocena istniejących relacji biznesowych z Zalando w publikacjach lub w celach reklamowych może nastąpić wyłącznie za uprzednią pisemną zgodą Zalando.

XII. Code of Conduct

Dostawca uznaje kodeks postępowania etycznego Zalando („Code of Conduct”) i zapewnia, że akceptuje i będzie przestrzegał zasad w nim zawartych. Kodeks postępowania może podlegać zmianom i staje się częścią Umowy niezależnie od tego, czy Dostawca podpisał go oddzielnie. Na żądanie Zalando przekaże go w każdej chwili

XIII. Wybór prawa i właściwość sądu

1. W odniesieniu do niniejszych OWZ i wszystkich stosunków prawnych między Zalando a Dostawcą zastosowanie ma prawo Republiki Federalnej Niemiec, w szczególności wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o Umowach Międzynarodowej Sprzedaży Towarów (CISG).
2. Wyłączną – także w zakresie międzynarodowym – właściwością sądu dla wszystkich sporów wynikających ze stosunku umownego jest Berlin. Zalando może według wyboru złożyć pozew w miejscu wykonania zobowiązania do dostawy.